

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



АВТОМОБИЛЬНЫЙ МР3 РЕСИВЕР / АВТОМОБІЛЬНИЙ МР3 РЕСИВЕР

## MAR-868BT



- 8 вариантов подсветки
  - Беспроводное подключение Bluetooth
  - 2 USB на передней панели
  - Воспроизведение записей с карт памяти microSD
  - FM радиоприемник
  - Запоминание 18 станций
  - Совместимость с форматом MP3
  - Цифровой энкодер для регулировки громкости
  - Приглушение звука / тонкомпенсация
  - Встроенный эквалайзер (Классика / Рок / Поп)
  - 4-канальный линейный выход RCA
  - Выходная мощность 4 x 55 Вт
  - Аудио вход на передней панели
  - Разъем ISO типа
- 8 варіантів підсвічування
  - Безпроводне підключення Bluetooth
  - 2 USB на передній панелі
  - Відтворення записів з карт пам'яті microSD
  - FM радіоприймач
  - Запам'ятовування 18 станцій
  - Сумісність з форматом MP3
  - Цифровий енкодер для регулювання гучності
  - Вимкнення звуку / тонкомпенсація
  - Вбудований еквалайзер (Класика / Рок / Поп)
  - 4-канальний лінійний вихід RCA
  - Вихідна потужність 4 x 55 Вт
  - Аудіо вхід на передній панелі
  - Роз'єм ISO типу

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку автомобильного MP3 ресивера MYSTERY.

Перед подключением, эксплуатацией и / или настройкой данного аппарата для обеспечения безопасности тщательно изучите настоящее руководство пользователя. Сохраняйте руководство пользователя для использования в будущем.

Однако, обратите внимание на то, что данное Руководство может не полностью соответствовать программному обеспечению, установленному в Вашем аппарате. Используйте данное Руководство только для ознакомления с общими принципами работы данного ресивера.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом подключения убедитесь, что напряжение в вашем автомобиле соответствует 14,4В постоянного тока с минусом на корпусе.
- Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.
- Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.
- Убедитесь, что минусовой провод, подсоединяемый к колонкам, подключен к отрицательным клеммам колонок. Никогда не подсоединяйте «-» провод колонок к корпусу автомобиля. Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.
- Не допускается подключение провода питания магнитолы напрямую к аккумуляторной батарее, минуя ключ зажигания, поскольку это приведет к ускоренному разряду аккумулятора во время стоянки автомобиля.
- После завершения подсоединения и перед первым включением устройства (включая замену аккумулятора) при помощи предмета с заостренным концом (например, шариковая ручка) нажмите кнопку RESET,

расположенную на корпусе магнитолы для инициализации системы.

- Устройство предназначено для работы в цепях с соединением отрицательного вывода аккумуляторной батареи с металлическим кузовом автомобиля (масса).
- Если проигрыватель включен, не допускайте замыкания между собой или на кузов автомобиля проводов динамиков. Это может стать причиной перегрузки усилителя мощности и выхода его из строя.
- Выключайте устройство, когда оно не используется. (Отключайте ресивер от источника питания, если он не используется длительное время).

## Не устанавливайте ресивер в следующих местах:

- Где он может препятствовать управлению рулевым колесом или рычагом переключения передачи, иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Где он может препятствовать функционированию устройств защиты, например, подушки безопасности, иначе это может стать причиной несчастного случая со смертельным исходом.
- Где он загромождает видимость водителю.
- Во время вождения не пытайтесь управлять ресивером. Иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Если вам необходимо управлять устройством во время вождения, то не отрывайте взгляд от дороги или это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не выполняйте никаких действий по управлению устройством при движении автомобиля, если это отвлекает водителя от управления.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током запрещается оставлять проигрыватель под дождем или в помещении с высокой степенью влажности.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры. Это может стать причиной возникновения конденсата внутри устройства и привести к повреждению прибора. При образовании конденсата, перед использованием прибора подождите 1 час, чтобы влага испарилась. Конденсат на элементах не допускается. Не допускайте эксплуатации аппарата в запыленных местах.
- Не включайте устройство, если температура внутри автомобиля выше или ниже нормы. Перед включением дождитесь, пока температура в салоне не станет нормальной. Диапазон рабочих температур: от 0° до +40° C. Конденсат на элементах не допускается.
- Во избежание повреждений не подвергайте ресивер воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током используйте только рекомендованные комплектующие.
- Во избежание несчастного случая не пытайтесь разобрать устройство. Не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## Транспортировка, хранение и реализация

В случае резких перепадов температуры или влажности внутри устройства может образоваться конденсат, что может привести к короткому замыканию. Выдержите устройство перед использованием при комнатной температуре в течение 2х часов.

Используйте заводскую упаковку для защиты устройства от грязи, ударов, царапин и повреждений при транспортировке.

Защищайте устройство от прямого воздействия атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.

Не размещайте прибор вблизи источников тепла или отопления. Держите устройство в недоступном для детей месте.

Соблюдайте температурный режим от -20°C до +50°C.

## Воспроизведение MP3 файлов с USB / microSD (флэш-память)

1. Поддержка карт памяти microSD. Поддерживаются карты максимальным объемом 8Гб.

### Примечание:

- a) В связи с постоянным совершенствованием производителями конструкции и протоколов обмена карт памяти серии microSD с другими устройствами, не гарантируется полная совместимость проигрывателя со всеми картами microSD.
- b) Объем поддерживаемой карточки зависит от фирмы-изготовителя.

2. Поддержка USB флеш-карты. Максимальный объем USB флеш-карты - 8 Гб.

### Примечание:

Не все USB устройства могут быть совместимы с данным аппаратом, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств (USB-контроллеров) разных производителей, значительно отличающихся друг от друга. Рекомендуется подбирать USB-устройства в соответствии с техническими характеристиками этого проигрывателя.

Не гарантируется корректная и полная поддержка формата USB 2.0. (USB 2.0 может воспроизводиться со скоростью USB 1.1).

3. Поддержка FAT12/ FAT16/ FAT32:

FAT 12/16 (поддержка 200 папок, 500 файлов),

FAT 32 (поддержка 200 папок, 500 файлов).

4. Имя файла: 32 байта/ Имя папки: 32 байта.

5. Тэг (id3tag в формате 1.0)

Имя/ Исполнитель/ Альбом: 32 символа.

*Примечание:* Не гарантируется корректное и полное отображение id3tag в формате 2.0.

6. Многофункциональный картридер не поддерживается.

7. Поддержка внешних жестких дисков (USB HDD) не гарантируется. Поддер-

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

живаемые файловые системы FAT, FAT 12/16/32.

## УПРАВЛЕНИЕ MP3 ВОСПРОИЗВЕДИЕМ

*Примечание:*

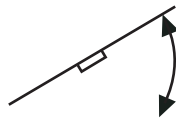
- MP3 это сокращенная форма от MPEG Audio Layer 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Возможно воспроизведение MP3 файлов на USB/microSD носителях.
- Данное устройство совместимо с MP3 файлами, которые записаны в совместимом формате с ISO 9660. Однако данное устройство не поддерживает MP3 данные, записанные методом пакетной записи (Packet Write).
- Данное устройство не совместимо с MP3 файлами, которые имеют расширение файла, отличающееся от «.mp3».
- Если устройство проигрывает не MP3 файл, который имеет расширение «.mp3», то возможно возникновение шумов.
- Максимальное количество уровней директории: 5, включая корневую директорию.
- Данное устройство может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.
- Не рекомендуется использовать носители информации (USB/microSD), на которых одновременно находятся файлы с разным расширением (файлы разного типа – аудио, видео, исполняемые файлы), в противном случае потребуются длительное время для начала воспроизведения MP3 файлов или возможен отказ воспроизведения.
- При воспроизведении диска со скоростью 8 Кбит/сек или «VBR» (Переменная скорость передачи битов), прошедшее время воспроизведения, отображаемое на дисплее, неверно, а также возможна некорректная работа функции ознакомительного воспроизведения.
- Воспроизведение ID3 тэгов с форматом WMA (формат сжатия музыкальных данных, созданный Microsoft Corporation) не гарантируется, так как это зависит от

версий ID3 тэгов.

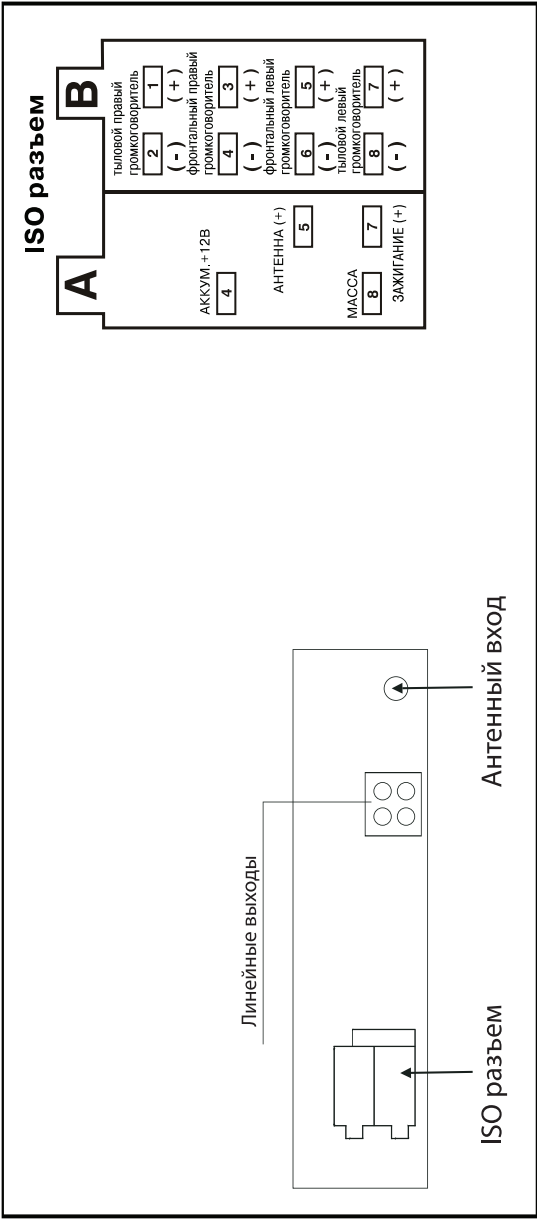
- Для получения высокого качества звука рекомендуется преобразовывать MP3 файлы с частотой 44,1 кГц и фиксированным битрейтом 128 Кбит/сек.
- Для ISO 9660 – максимально допустимая емкость вложенных папок: 5, включая корневую директорию (папку).
- Наименование альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходима поддержка функции ID3TAG версия 1.x.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на носителе.

## Внимание:

- Перед тем, как окончательно установить ресивер, подключите электропроводку временно и убедитесь, что аппарат и вся аудио система работают должным образом.
- Для правильной установки используйте только комплектующие, поставляемые с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.
- Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.
- Установите ресивер, таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.
- Угол наклона передней стороны ресивера не должен превышать 30°.

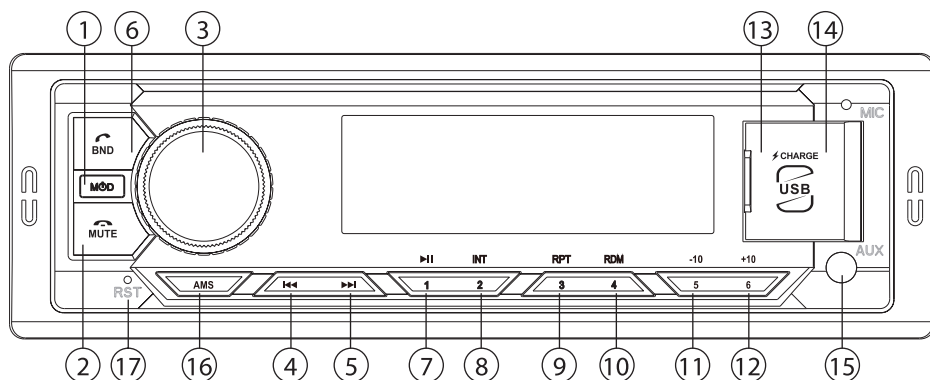


- Не устанавливайте ресивер в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а так же в запыленных и загрязненных местах и местах с сильной вибрацией.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ОПИСАНИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



### Кнопки управления на передней панели

1. **⏻ / MODE** Кнопка включения/выключения ресивера / Кнопка выбора режима работы ресивера
2. **MUTE** Кнопка мгновенного выключения звука / Кнопка завершения вызова
3. **VOL / SEL** Ручка регулировки уровня громкости / Кнопка управления звуком
4. **⏮** Кнопка настройки на станции / перехода к предыдущей дорожке
5. **⏭** Кнопка настройки на станции / перехода к последующей дорожке
6. **BND** Кнопка выбора частотного диапазона / Кнопка ответа на звонок
7. **1 / ⏮** Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «1» / Кнопка начала воспроизведения / Временной остановки воспроизведения MP3 файлов
8. **2 / INT** Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «2» / Кнопка ознакомительного воспроизведения
9. **3 / RPT** Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «3» / Кнопка повторного воспроизведения
10. **4 / RDM** Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «4» / Кнопка воспроизведения в случайном порядке
11. **5 / -10** Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «5» / Кнопка перехода на 10 дорожек назад при воспроизведении MP3 файлов
12. **6 / +10** Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «6» / Кнопка перехода на 10 дорожек вперед при воспроизведении MP3 файлов
13. Разъемы **USB\***
14. Разъем для подключения карт памяти **microSD**
15. Разъем для подключения дополнительного источника звука
16. **AMS** Кнопка автоматической настройки и запоминания радиостанций
17. **RESET** Кнопка сброса

\* Максимальный суммарный ток подключенных устройств не более 1,5А.

Верхний разъем предназначен для зарядки мобильных устройств.

Нижний разъем предназначен для подключения USB носителей с воспроизводимыми музыкальными файлами.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Включение/выключение проигрывателя

Кратко нажмите кнопку  для включения проигрывателя. Нажмите и удерживайте кнопку  для выключения ресивера.

### Управление звуком

При помощи ручки **VOL / SEL** настройте желаемый уровень громкости.

Последовательно нажимайте кнопку **VOL / SEL** для настроек следующих функций:

**VOL - BAS - TRE - BAL - FAD - LOUD - EQ**

**VOL** - Установка уровня громкости при включении

**BASS** - Настройка тембра низких частот.

**TREBLE** - Настройка тембра высоких частот.

**BALANCE** - Настройка баланса между правыми и левыми громкоговорителями.

**FADER** - Настройка баланса между передними и задними громкоговорителями.

**LOUD OFF/ON** - Включение/выключение тонкомпенсации.

**EQ** - Настройка эквалайзера (POP / ROCK / CLASSIC / EQ OFF).

*Примечание: При выборе режимов эквалайзера (ROCK POP CLASS) установка тембров низких и высоких частот становится недоступной, пока не будет выбран режим EQ OFF.*

### Режим работы

Для выбора режима работы аппарата последовательно нажимайте кнопку **MODE**.

Режимы изменятся в следующей последовательности:

**TUNER - USB** (Если в ресивер установлен USB носитель) - **SD** (Если в ресивер установлена карта памяти) - **AUX**.

### Кнопка сброса

Кнопка **RESET** расположена на проигрывателе, под крышкой USB, и активируется при помощи шариковой ручки или любого другого предмета с тонким концом (чтоб избежать повреждения аппарата не используйте для инициализации аппарата предмет с острым концом). Кнопка сброса активируется в следующих случаях:

- для инициализации системы, когда все подсоединения завершены
- если все функциональные кнопки не работают
- если на дисплее появился символ «Error» (Ошибка).

## УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

### Переключение диапазонов

Во время режима работы радио нажмите кнопку **BND** на передней панели для выбора желаемого волнового диапазона.

Диапазоны изменяются в следующей последовательности: FM1 - FM2 - FM3.

### Ручная настройка на станцию

1. Нажмите и удерживайте кнопки **◀◀** или **▶▶** для перехода в режим ручной настройки. На экране появится индикация **MANUAL**. Коротко нажимайте кнопки **◀◀** или **▶▶** для ручной настройки на требуемую радиостанцию.
2. Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для автоматической настройки на ближайшую радиостанцию с сильным сигналом.

Для записи в память устройства найденной радиостанции нажмите и удерживайте одну из кнопок (№ 7-12) более одной секунды.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Автоматическая настройка и запоминание радиостанций

Нажмите и удерживайте кнопку **AMS** в течение нескольких секунд. Приемник автоматически настроится на частоты наиболее сильных радиостанций в выбранном частотном диапазоне и запомнит их под номерами от 1 до 6.

## Выбор настроенной радиостанции

В режиме радио короткое нажатие на кнопки 7-12 позволяет вызвать радиостанцию, ранее внесенную в память ресивера.

## Индикация и установка текущего времени

Для отображения текущего времени нажмите и удерживайте кнопку **VOL**.

Нажмите кнопку **VOL** еще раз для перехода в режим установки времени, вращением кнопки **VOL / SEL** установите требуемое значение часов/минут и подтвердите выбор нажатием кнопки **VOL / SEL**.

## BLUETOOTH

Включите Bluetooth на мобильном телефоне и произведите поиск ресивера - MYSTERY

Подключитесь к ресиверу.

Если ресивер подключен к мобильному телефону, то в режимах РАДИО/USB/SD на экране ресивера появится значок

Для ответа на входящий вызов нажмите кнопку [↶], для окончания вызова нажмите кнопку [↷].

Для воспроизведения музыки с мобильного телефона, переключите ресивер в режим Bluetooth и начните воспроизведение.

## УПРАВЛЕНИЕ МР3 ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Установите SD карту или USB носитель в соответствующий разъем, расположенный за заглушкой на передней панели устройства.

Нажмите кнопку **+10 / 6** или **-10 / 5** для перехода на 10 звуковых дорожек вперед или назад

Нажмите и удерживайте кнопку **+10 / 6** или **-10 / 5** для перехода к предыдущей или следующей папке.

Нажмите кнопку **▶||** для временной приостановки воспроизведения. Для продолжения воспроизведения снова нажмите кнопку **▶||**.

Для воспроизведения файлов в произвольном порядке нажмите кнопку **RDM**.

Для повторного воспроизведения файлов нажмите кнопку **RPT**: **RPT ALL** - повторное воспроизведение всех файлов, **RPT ONE** - повторное воспроизведение одного файла, **RPT DIR** - повторное воспроизведение всех файлов одной папки.

Для последовательного ознакомительного воспроизведения всех файлов в течение 10 секунд нажмите кнопку **INT**.

Повторное нажатие на кнопки **RDM**, **RPT**, **INT** отключает соответствующие режимы.

Одновременная работа функций **RDM**, **RPT**, **INT** невозможна.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ОСНОВНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправность                    | Причина                                   | Способ устранения                                                                        |
|----------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Приемник не функционирует        | Не включен ключ зажигания                 | Если аппарат подключен в соответствии с инструкциями, включите зажигание в позицию «ACC» |
|                                  | Перегорел предохранитель                  | Замените предохранитель                                                                  |
| Нет звука                        | Уровень громкости звука стоит на минимуме | Увеличьте громкость                                                                      |
|                                  | Неправильно выполнены соединения          | Проверьте правильность соединений                                                        |
| Кнопки не функционируют          | Встроенный микрокомпьютер дает сбой       | Нажмите кнопку <b>RESET</b>                                                              |
| Радио не работает                | Отсоединен кабель антенны                 | Убедитесь в правильном присоединении антенны                                             |
| Автоматический поиск не работает | Сигнал станции слишком слабый             | Используйте ручную настройку                                                             |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Общие

Напряжение питания: ..... 11 - 14 В, постоянного тока

Максимальная выходная мощность\*: ..... 4 x 55 Вт

### Воспроизведение с USB, microSD носителей

Диапазон частот: ..... 20 Гц – 20 кГц

Отношение сигнал/шум: ..... 50 дБ

### Радиоприемник

Диапазон частот: ..... 87,5-108 МГц

Промежуточная частота: ..... 10,7 МГц

Чувствительность (при соотношении сигнал/шум 26 дБ): ..... не хуже 3 мкВ

Разделение стерео каналов: ..... 25 дБ на 1 кГц

Соотношении сигнал/шум: ..... 50 дБ

\* Измерение максимальной выходной мощности произведено по методике изготовителя и может не соответствовать измерениям, выполненным другими способами.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

## Примечание:

В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.



Уведомляем, что вся упаковка данного прибора НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА для вторичной упаковки или хранения в ней ПИЩЕВОЙ ПРОДУКЦИИ.

Срок службы - 3 года, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

### Единая справочная служба:

тел. 8-800-100-46-80  
service@premsrv.ru



Дополнительную информацию о гарантийном и послегарантийном ремонте вы можете получить по месту приобретения данного изделия или на сайте [www.mysteryelectronics.ru](http://www.mysteryelectronics.ru)

### Производитель:

МИСТЕРИ ЭЛЕКТРОНИКС ПТЕ ЛИМИТЕД  
Румс 2006-8, 20/Ф, Ту Чайначем Эксчейндж Скуэре,  
338 Кингс Род, Ноз Пойнт, Гонконг, Китай  
Сделано в Китае

Продукция прошла необходимые процедуры оценки (подтверждения) соответствия требованиям Технического регламента ЕАЭС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Гарантийный срок: 1 год

Дата изготовления: 02.2022 г.

Импортер и организация уполномоченная на принятие претензий от потребителей: ООО «СИГМА ЛЮКС»  
Адрес: 142153, РФ, Московская область, город Подольск, деревня Новоселки, территория Технопарка, дом 2, корпус 1

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо Вам за покупку автомобільного MP3 ресивера MYSTERY.

Перед підключенням, використанням і / або налаштуванням ресивера для забезпечення безпеки детально ознайомтеся з цією інструкцією. Зберігайте її для використання у майбутньому.

Однак, зверніть увагу на те, що дана Інструкція може не повністю відповідати програмному забезпеченню, встановленому на Вашому апараті. Використовуйте дану Інструкцію тільки для ознайомлення з загальними принципами роботи даного ресивера.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед початком підключення переконайтеся, що напруга в вашому автомобілі відповідає 14,4 постійного струму з мінусом на корпусі.
- Вимкніть «-» клему акумулятора перед початком установки для зниження ймовірності пошкодження апарату і запобігання короткого замикання при підключенні.
- Переконайтеся, що під'єднання кольорових проводів зроблені відповідно до схеми. Неправильне під'єднання може вивести з ладу ресивер (привести до збоїв в роботі) або пошкодити електричну систему автомобіля.
- Переконайтеся, що мінусовий дріт, що підключається до колонок, підключений до негативних клем колонок. Ніколи не підключайте «-» дріт колонок до корпусу автомобіля. Для забезпечення достатньої вентиляції приладу і зниження ризику загоряння не перекривайте вентиляційні отвори корпусу і область радіатора.
- Не допускається підключення дроту живлення магнітоли безпосередньо до акумуляторної батареї, минаючи ключ запалювання, оскільки це призведе до прискореного розряду акумулятора під час стоянки автомобіля.
- Після завершення приєднання і перед початком експлуатації пристрою (включаючи заміну акумулятора) за допомогою предмета з загостреним кінцем (наприклад, кулькова ручка) натисніть

кнопку RESET, розташовану на корпусі магнітоли для ініціалізації системи.

- Пристрій призначений для роботи в ланцюгах зі з'єднанням негативного виведення акумуляторної батареї з металевим кузовом автомобіля (масса).
- Якщо програвач включений, не допускайте замикання між собою або на кузов автомобіля дртів динаміків. Це може стати причиною перевантаження підсилювача потужності і виходу його з ладу.
- Вимикайте пристрій, коли він не використовується. (Вимикайте ресивер від джерела живлення, якщо він не використовується тривалий час).

## Не встановлюйте ресивер в наступних місцях:

- Де він може перешкоджати управлінню рульовим колесом або важелем переключення передачі, інакше це може стати причиною дорожньо-транспортної пригоди.
- Де він може перешкоджати функціонуванню пристроїв захисту, наприклад, подушки безпеки, інакше це може стати причиною нещасного випадку зі смертельним наслідком.
- Де він загороджує видимість водієві.
- Під час керування автомобілем не намагайтеся управляти ресивером. Інакше це може стати причиною дорожньо-транспортної пригоди. Якщо вам необхідно управляти пристроєм під час водіння, то не відривайте погляд від дороги або це може стати причиною дорожньо-транспортної події.
- При прослуховуванні аудіопрограмм в русі, встановлюйте такий рівень гучності, який не заважатиме водієві чути все, що відбувається навколо автомобіля.
- Не виконуйте жодних дій з управління пристроєм під час руху автомобіля, якщо це відволікає водія від управління.
- З метою зниження ризику загоряння пристрою або ураження електричним струмом, забороняється залишати програвач під дощем або в приміщенні з високим ступенем вологості. Не наражайте прилад впливу різких перепадів температур. Це може стати причиною утворення кон-

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

денсату всередині пристрою і привести до пошкодження приладу.

- При утворенні конденсату, перед використанням приладу почекайте 1 годину, щоб волога випарувалась. Конденсат на елементах не допускається. Не допускайте експлуатації апарату в заповнених місцях.
- Не вмикайте пристрій, якщо температура всередині автомобіля вище або нижче норми. Перед включенням дочекайтеся, поки температура в салоні не стане нормальною. Діапазон робочих температур: від 0°C до + 40°C. Конденсат на елементах не допускається.
- Щоб уникнути пошкоджень не наражайте ресивер впливу прямих сонячних променів, теплового випромінювання або потоків гарячого повітря.
- З метою зниження ризику загоряння пристрою або ураження електричним струмом використовуйте тільки рекомендовані комплектуючі.
- Щоб уникнути нещасного випадку не намагайтеся розібрати пристрій. Не переробляйте і не ремонтуйте прилад самостійно. Це може викликати серйозні поломки і знімає гарантію на безкоштовний ремонт апарату. Ремонт повинен проводитися тільки в спеціалізованих авторизованих сервісних центрах.

## Транспортування, зберігання та реалізація

У разі різких перепадів температури або вологості всередині пристрою може утворитися конденсат, що може привести до короткого замикання. Витримайте пристрій перед використанням при кімнатній температурі протягом 2-х годин.

Використовуйте заводську упаковку для захисту пристрою від бруду, ударів, подряпин і пошкоджень при транспортуванні.

Захищайте пристрій від прямого впливу атмосферних опадів і прямих сонячних променів.

Не ставте прилад поблизу джерел тепла або опалення. Тримайте пристрій в недоступному для дітей місці.

Дотримуйтесь температурного режиму від -20°C до + 50°C.

## Відтворення MP3 файлів з USB / microSD (флеш-пам'ять)

1. Підтримка карт пам'яті microSD. Підтримуються карти максимальним об'ємом 8Гб.

*Примітка:*

- a) У зв'язку з постійним удосконалюванням виробниками конструкції і протоколів обміну карт пам'яті серії microSD з іншими пристроями, не гарантується повна сумісність програвача з усіма картами microSD.
  - b) Обсяг підтримуваної картки залежить від фірми-виробника.
2. Підтримка USB флеш-карти. Максимальний обсяг USB флеш-карти - 8 Гб.

*Примітка:*

Не всі USB пристрої можуть бути сумісні з даними апаратом, так як в даний час існує велика кількість стандартів роботи USB- пристроїв (USB-контролерів) різних виробників, які значно відрізняються один від одного. Рекомендується підбирати USB-пристрої відповідно до технічних характеристик цього програвача.

Не гарантується коректна і повна підтримка формату USB 2.0. (USB 2.0 може відтворюватися зі швидкістю USB 1.1).

3. Підтримка FAT12 / FAT16 / FAT32:

FAT 12/16 (підтримка 200 папок, 500 файлів),

FAT 32 (підтримка 200 папок, 500 файлів).

4. Файл: 32 байта / Ім'я папки: 32 байта.

5. Ter (id3tag в форматі 1.0)

Ім'я / Виконавець / Альбом: 32 символу.

*Примітка:*

Не гарантується коректне і повне відображення id3tag в форматі 2.0.

6. Багатофункціональний картридер не підтримується.

7. Підтримка зовнішніх жорстких дисків (USB HDD) не гарантована. Підтримувані файлові системи FAT, FAT 12/16/32.

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## УПРАВЛІННЯ MP3 ВІДТВОРЕННЯМ

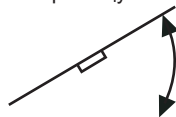
### *Примітка:*

- MP3 це скорочена форма від MPEG Audio Layer 3 і відноситься до стандарту технології стиснення звуку.
- Можливе відтворення MP3 файлів на USB / microSD носіях.
- Цей пристрій сумісний з MP3 файлами, які записані в сумісному форматі з ISO 9660. Однак цей пристрій не підтримує MP3 дані, записані методом пакетного запису (Packet Write).
- Цей пристрій не сумісний з MP3 файлами, які мають розширення файлу, що відрізняється від «.mp3».
- Якщо пристрій програв не MP3 файл, який має розширення «.mp3», то можливе виникнення шумів.
- Максимальна кількість рівнів директорії: 5, включаючи кореневу директорію.
- Цей пристрій може не відтворювати доріжки в послідовному порядку.
- Не рекомендується використовувати носії інформації (USB / microSD), на яких одночасно перебувають файли з різним розширенням (файли різного типу - аудіо, відео, виконувані файли), в іншому випадку знадобиться тривалий час для початку відтворення MP3 файлів або можлива відмова відтворення.
- При відтворенні диска зі швидкістю 8 Кбіт / сек або «VBR» (Змінна швидкість передачі бітів), минулий час відтворення, що відображається на дисплеї, невірний, а також можлива некоректна робота функції ознайомчого відтворення.
- Відтворення ID3 тегів з форматом WMA (формат стиснення музичних даних, створений Microsoft Corporation) не гарантоване, тому що це залежить від версії ID3 тегів.
- Для отримання високої якості звуку рекомендується перетворювати MP3 файли з частотою 44,1 кГц і фіксованим бітрейтом 128 Кбіт / сек.

- Для ISO 9660 - максимально допустима ємність вкладених папок: 5, включаючи кореневу директорію (папку).
- Найменування альбому або композиції може містити до 16 символів. Необхідна підтримка функції ID3TAG версія 1.x.
- Пам'ятайте, що виріб може не відтворювати треки в тому порядку, в якому вони записані на носії.

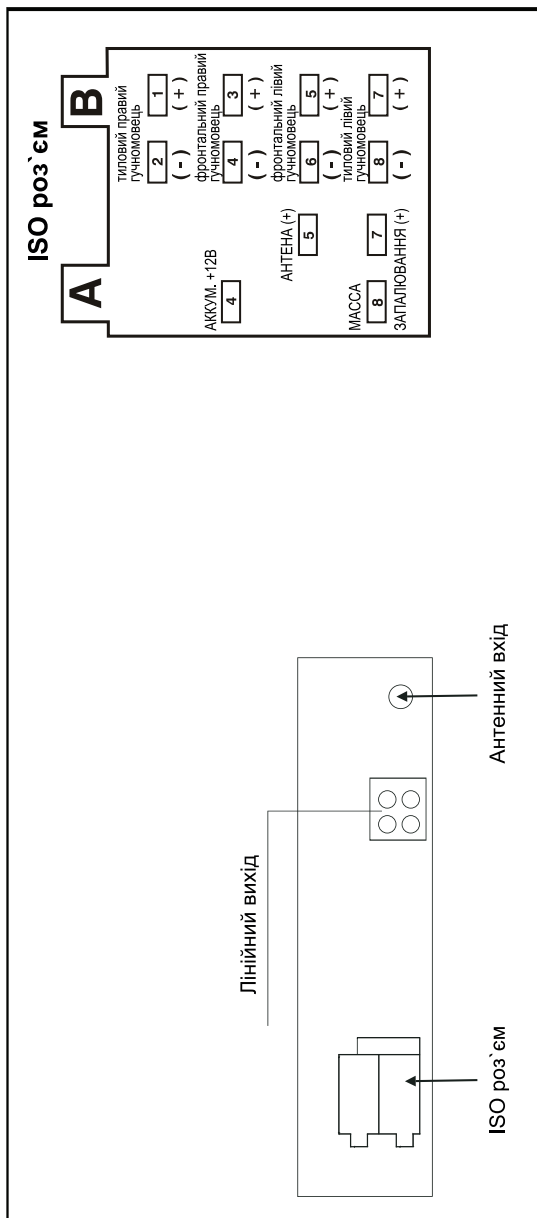
### **Увага:**

- Перед тим, як остаточно встановити ресивер, підключіть електропроводку тимчасово і переконайтеся, що апарат і вся аудіо система працюють належним чином.
- Для правильної установки використовуйте тільки комплектуючі, що поставляються з апаратом. Використання інших комплектуючих може спричинити за собою несправність.
- Проконсультуйтеся з вашим дилером, якщо для установки необхідно просверлити отвори або провести інші зміни в автомобілі.
- Встановіть ресивер, таким чином, щоб він не заважав водієві і не пошкодив пасажирів в разі раптової зупинки.
- Кут нахилу передньої сторони ресивера не повинен перевищувати 30°C.



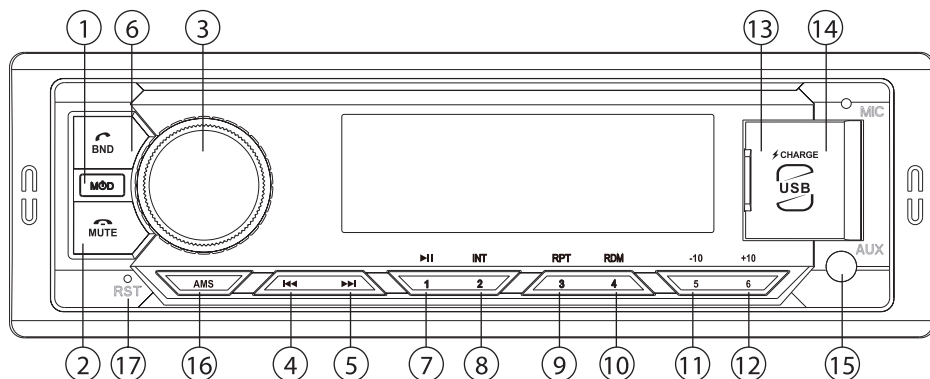
- Не встановлюйте ресивер в місцях потрапляння прямих сонячних променів або гарячого повітря з пічки, а так само в запиленіх і забруднених місцях і місцях з сильною вібрацією.

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## ОПИС ПЕРЕДНЬОЇ ПАНЕЛІ



Кнопки управління на передній панелі

1. **⏻ / MODE** Кнопка включення / виключення ресивера / Кнопка вибору режиму роботи ресивера
2. **MUTE** Кнопка миттєвого вимикання звуку / Кнопка завершення виклику
3. **VOL / SEL** Регулятор рівня гучності / Кнопка управління звуком
4. **⏮** Кнопка налаштування на станції / перехід до попереднього запису
5. **⏭** Кнопка налаштування на станції / перехід до наступної доріжки
6. **BND** Кнопка вибору частотного діапазону / Кнопка прийому вхідного виклику
7. **1 / ⏮** Кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «1» / Кнопка початку відтворення / тимчасової зупинки відтворення MP3 файлів
8. **2 / INT** Кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «2» / Кнопка ознайомчого відтворення
9. **3 / RPT** Кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «3» / Кнопка повторного відтворення
10. **4 / RDM** Кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «4» /

Кнопка відтворення у випадковому порядку

11. **5 / -10** Кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «5» / Кнопка переходу на 10 доріжок назад при відтворенні MP3 файлів
12. **6 / +10** Кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «6» / Кнопка переходу на 10 доріжок вперед при відтворенні MP3 файлів
13. Роз'єми USB\*
14. Роз'єм для підключення карт пам'яті **microSD**
15. Роз'єм для підключення додаткового джерела звуку
16. **AMS** Кнопка автоматичного налаштування та запам'ятовування радіостанцій
17. **RESET** Кнопка скидання

\* Максимальний сумарний струм підключених пристроїв не більше 1,5 А.

Верхній роз'єм призначений для зарядки мобільних пристроїв.

Нижній роз'єм призначений для підключення USB носіїв з відтворюваними музичними файлами.

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

### Включення / вимикання програвача

Коротко натисніть кнопку  для включення програвача. Натисніть і утримуйте кнопку  для виключення ресивера.

### Управління звуком

За допомогою ручки **VOL / SEL** налаштуйте потрібний рівень гучності.

Послідовно натисніть кнопку **VOL / SEL** для налаштування наступних функцій:

#### **VOL - BAS - TRE - BAL - FAD - LOUD - EQ**

**VOL** - Встановити рівень гучності при увімкненні

**BASS** - Налаштування тембру низьких частот.

**TREBLE** - Налаштування тембру високих частот.

**BALANCE** - Налаштування балансу між правими і лівими гучномовцями.

**FADER** - Налаштування балансу між передніми і задніми гучномовцями.

**LOUD OFF/ON** - Включення / вимикання тонкомпенсації.

**EQ** - Налаштування еквайзера (POP / ROCK / CLASSIC / EQ OFF).

*Примітка: При виборі режимів еквайзера (ROCK POP CLASS) установка тембру низьких і високих частот стає недоступною, поки не буде обраний режим EQ OFF.*

### Режим роботи

Для вибору режиму роботи апарату послідовно натискайте кнопку **MODE**.

Режими зміняться в наступній послідовності:

**TUNER - USB** (Якщо в ресивер встановлений USB носій) - **SD** (Якщо в ресивер установлена карта пам'яті) - **AUX**..

### Кнопка скидання

Кнопка **RESET** розташована на програвачі і активується за допомогою кулькової ручки або будь-якого іншого предмета з тонким кінцем (щоб уникнути пошкодження апарату не використовуйте для ініціалізації апарату предмет з гострим кінцем). Кнопка скидання активується в наступних випадках:

- для ініціалізації системи, коли всі під'єднання завершені
- якщо всі функціональні кнопки не працюють
- якщо на дисплеї з'явився символ «Error» (Помилка).

## КЕРУВАННЯ РАДІОПРИЙМАЧЕМ

### Перемикання діапазонів

Під час режиму роботи радіо натисніть кнопку **BND** на передній панелі для вибору бажаного хвильового діапазону.

Діапазони змінюються в наступній послідовності: FM1 - FM2 - FM3.

### Ручне налаштування на станцію

1. Натисніть і утримуйте кнопки **◀◀** або **▶▶** для переходу в режим ручного налаштування. На екрані з'явиться індикація **MANUAL**. Коротко натискайте кнопки **◀◀** або **▶▶** і для ручної настройки на потрібну мую радіостанцію.
2. Натисніть кнопку **◀◀** або **▶▶** для автоматичного налаштування на найближчу радіостанцію з сильним сигналом.

Для запису в пам'ять пристрою знайденої радіостанції натисніть і утримуйте одну з кнопок (№ 7-12) більше однієї секунди.



# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## Автоматичне налаштування і запам'ятовування радіостанцій

Натисніть і утримуйте кнопку **AMS** протягом кількох секунд. Приймач автоматично налаштується на частоти найбільш сильних радіостанцій в обраному частотному діапазоні і запам'ятає їх під номерами від 1 до 6.

## Вибір налаштованої радіостанції

У режимі радіо коротке натискання на кнопки 7-12 дозволяє викликати радіостанцію, раніше внесену в пам'ять ресивера.

## Індикація і установка поточного часу

Для відображення поточного часу натисніть і утримуйте кнопку **VOL**.

Натисніть кнопку **VOL** ще раз для переходу в режим установки часу, обертанням кнопки **VOL / SEL** встановіть потрібне значення годин / хвилин і підтвердіть вибір натисканням кнопки **VOL / SEL**.

## BLUETOOTH

Увімкніть Bluetooth на мобільному телефоні і зробіть пошук ресивера – MYSTERY.

Підключіться до ресивера

Якщо ресивер підключений до мобільного телефону, то в режимах РАДІО/USB/SD на екрані ресивера з'явиться значок

Щоб відповісти на вхідний дзвінок натисніть кнопку [↶], щоб завершити виклик натисніть кнопку [↷].

Для відтворення музики з мобільного телефону, переключіть ресивер в режим Bluetooth і почніть відтворення.

## УПРАВЛІННЯ МРЗ ПРОГРАВАЧЕМ

Встановіть SD карту або USB носій у відповідний роз'єм, розташований за заглушкою на передній панелі пристрою.

Натисніть кнопку **+10 / 6** або **-10 / 5** для переходу на 10 звукових доріжок вперед або назад.

Натисніть і утримуйте кнопку **+10 / 6** або **-10 / 5** для переходу до попередньої або наступної папки.

Натисніть кнопку **⏏** для тимчасової зупинки відтворення. Для відновлення відтворення знову натисніть кнопку **⏏**.

Для відтворення файлів в довільному порядку натисніть кнопку **RDM**.

Для повторного відтворення файлів натисніть кнопку **RPT**: **RPT ALL** - повторне відтворення всіх файлів, **RPT ONE** - повторне відтворення одного файлу, **RPT DIR** - повторне відтворення всіх файлів однієї папки.

Для послідовного ознайомчого відтворення всіх файлів протягом 10 секунд натисніть кнопку **INT**.

Повторне натискання на кнопки **RDM**, **RPT**, **INT** відключає відповідні режими.

Одновременна робота функцій **RDM**, **RPT**, **INT** неможлива.

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## ОСНОВНІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

| Несправність                 | Причина                                                                      | Спосіб усунення                                                                                                     |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Приймач не функціонує        | Не увімкнений ключ запалювання<br>Перегорел предохранитель                   | Якщо апарат підключено у відповідності з інструкціями, увімкніть запалювання у позицію «АСС»<br>Замініть запобіжник |
| Не має звуку                 | Рівень гучності звуку стоїть на мінімумі<br>Неправильно виконані під'єднання | Збільшіть гучність<br>Перевірте правильність з'єднання                                                              |
| Кнопки не функціонують       | Вбудований мікрокомп'ютер дає збій                                           | Натисніть кнопку <b>RESET</b>                                                                                       |
| Радіо не працює              | Від'єднаний кабель антени                                                    | Переконайтеся в правильному під'єднанні антени                                                                      |
| Автоматичний пошук не працює | Сигнал станції занадто слабкий                                               | Використовуйте ручні налаштування                                                                                   |

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Загальні

Напруга живлення: ..... 11 - 14 В, постійного струму

Максимальна вихідна потужність: ..... 4 x 55 Вт

### Відтворення з USB, microSD носіїв

Діапазон частот: ..... 20 Гц – 20 кГц

Відношення сигнал/шум: ..... 50 дБ

### Радіоприймач

Діапазон частот: ..... 87,5-108 МГц

Проміжна частота: ..... 10,7 МГц

Чутливість (при співвідношенні сигнал/шум 26 дБ): ..... не гірше 3 мкВ

Розділення стерео каналів: ..... 25 дБ на 1 кГц

Співвідношення сигнал/шум: ..... 50 дБ

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

Примітка: Відповідно до проведеної політики постійного вдосконалення технічних характеристик та дизайну, можливе внесення змін без попереднього повідомлення.

Прилад зібраний з сучасних і безпечних матеріалів. Після закінчення терміну служби, щоб уникнути можливого заподіяння шкоди життю, здоров'ю, його майну або навколишньому середовищу, прилад повинен бути утилізований окремо від побутових відходів відповідно до правил утилізації відходів у вашому регіоні.



Повідомляємо, що все пакування даного приладу не призначене для вторинного пакування та зберігання в ній **ХАРЧОВОЇ ПРОДУКЦІЇ**.

Термін служби - 3 роки, за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до цієї інструкції по експлуатації.

## ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

### Єдина довідкова служба:

тел.044-227-07-12

service@mystery.ua



Додаткову інформацію про гарантійний та після гарантійний ремонт Ви можете отримати за місцем придбання виробу або на сайті **www.mystery.ua**

Виробник: МІСТЕРІ ЕЛЕКТРОНІКС ПТЕ ЛІМІТЕД

Румс 2006-8, 20/Ф, Ту Чайначем Ексчейндж Скуере,

338 Кінгс Род, Ноз Пойнт, Гонконг, Китай

Зроблено в Китаї

Імпортёр: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ПЛАЗМА МАСТЕР»

Адреса 03150, м. Київ, вулиця Велика Васильківська, будинок 114

Тел.: 044-5949492

Гарантійний термін: 1 рік

Дата виготовлення: 02.2022 р.

Не містить шкідливих речовин